

СПОСОБЫ КРЕОЛИЗАЦИИ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТОВ

А. С. Козак (МГУ имени А. А. Кулешова)
Науч. рук. *И. Ю. Филимонова*,
доцент

Ряд исследователей утверждает, что современная реклама, будучи вовлеченной в манипулирование общественными ценностями, выполняет функцию, традиционно выполнявшуюся искусством и религией [1, с. 7].

В исследованиях по проблеме отмечается первостепенное значение вербальной составляющей рекламы относительно визуального компонента [2, с. 9]. Однако эффективность рекламного сообщения зависит от удачного сочетания всех его компонентов: образа, звука, имиджевого и словесного оформления [3]. Креолизованный текст является разнофактурным и характеризуется наличием технических, информативных, эстетических, эмотивных, символических, иллюстративных, эвфемистических метаграфических средств. Метаграфемика участвует в смыслообразовательных процессах, происходящих в рекламном дискурсе, и призвана привлечь внимание потенциального потребителя товаров и услуг.

Основными способами креолизации рекламного текста можно считать замену морфемы или добавление к вербальной составляющей изображения, математических символов, изменение типа и размера шрифта, включение в основной текст эмодзи, выделение фона и шрифта цветом, выбор которого определяется психологическими особенностями восприятия реципиента [4].

Литература

1. **Роуман, К.** Искусство рекламы / К. Роуман, Дж. Маас. – М. : АСТ, 2007. – 287 с.
2. **Ringrow, H.** The Language of Cosmetics Advertising / H. Ringrow. – New York: Palgrave Macmillan, 2016. – 118 p.
3. **Филимонова, И. Ю.** Использование педагогики контекста при обучении иностранному языку в высшей школе / И. Ю. Филимонова // На перекрестке культур: единство языка, литературы и образования – II : сб. Научн. ст. II Междунар. Научн.-практ. интернет-конф., 7–18 дек. 2020 г, Могилев / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – С. 259–261.
4. **Чигаев, Д. П.** Способы креолизации современного рекламного текста : автореф. дис. ... канд. фил. наук : 10.02.01 / Д. П. Чигаев; ГОУ ВПО «Моск. пед. гос. ун-т». – М., 2010. – 40 с.